

Ver.

| - -

# PREVOD IZVORNIH UPUTSTAVA ZA UPOTREBU



# UNUTRAŠNJA JEDINICA

## Značenje simbola

 **OPREZ**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od smrtnih povreda ili drugih ozbiljnih ozljeda.

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta na imovini.

**NAPOMENA**

Simbol označava važne upute. U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji rizik od materijalnih šteta.

## Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalne štete nastale zbog sljedećih razloga:

1. Oštećenje proizvoda uslijed nepravilne uporabe ili nestručnog rukovanja.
2. Modifikacije, izmjene ili održavanje odnosno korištenje proizvoda zajedno s drugim proizvodom protivno uputama proizvođača.
3. Ako bude utvrđeno da je kvar proizvoda uzrokovan djelovanjem korozivnog plina.
4. Ako bude utvrđeno da su kvarovi proizvoda uzrokovani nestručnim rukovanjem tijekom prijevoza proizvoda.
5. Ako prijevoz, popravci ili održavanje jedinice nisu u skladu s uputama za rukovanje ili važećim propisima.
6. Ako bude utvrđeno da su problem ili sporovi nastali zbog kvalitativnih ili radnih parametara komponenti i dijelova proizvedenih od strane drugih proizvođača.
7. Ako je šteta je uzrokovana uslijed djelovanja prirodnih sila, upotrebom u neodgovarajućoj sredini ili djelovanjem više sile.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.

Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

## Rashladno sredstvo

|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.</p>    |  <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za ugradnju.</p>     |
|  <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za korištenje.</p> |  <p>Prije popravka uređaja dobro proučite upute za servisiranje.</p> |

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. U slučaju curenja rashladnog sredstva pod određenim uvjetima može doći do eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.

### OPREZ

Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni. Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama). Cijevi rashladnog sredstva ne probadajte i ne bacajte u vatru. Površina prostorije u kojoj je jedinica ugrađena ili pohranjena, mora biti veća od  $X \text{ m}^2$ . (Veličina površine  $X$  vidi tablicu „a“ u točki „Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom“.) Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32. Prilikom popravaka postupajte točno prema uputama proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris. Pročitajte stručni naputak.



Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

1) Wi-Fi modul radi u frekvencijskom pojasu od 2400-2483,5 MHz

2) Najveća snaga odašiljanja u ovom frekvencijskom pojasu je 20 dBm.



R32: GWP 675

Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u okolišu i ozljeda osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

## Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom

### Zahtjevi za kvalifikaciju montera i održavatelja opreme

- Svi radnici zaduženi za rukovanje klima uređajem moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, s odgovarajućom kvalifikacijom za rad s rashladnim sustavima koja je priznata u ovoj struci. Ako je potrebno da održavanje i servisiranje uređaja izvode drugi tehničari, sve aktivnosti smiju se vršiti samo pod nadzorom osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Popravke uređaja smiju se vršiti isključivo na način preporučen od strane proizvođača.

## Napomene za ugradnju

- Uređaj mora biti ugrađen u prostoriji s površinom većom od minimalne površine. Minimalna tražena površina prostorije navedena je na pločici s tehničkim podacima i u sljedećoj tablici.
- Zabranjeno je bušiti otvore u cijevi rashladnog sredstva ili staviti cijev u vatru.
- Nakon ugradnje neophodno je provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva.

Tablica a: Minimalna površina prostorije (m<sup>2</sup>)

| Punjenje rashladnog sredstva (kg) | Montaža na pod | Ugradnja u prozor | Montaža na zid | Montaža na strop |
|-----------------------------------|----------------|-------------------|----------------|------------------|
| ≤1,2                              | /              | /                 | /              | /                |
| 1,3                               | 14,5           | 5,2               | 1,6            | 1,1              |
| 1,4                               | 16,8           | 6,1               | 1,9            | 1,3              |
| 1,5                               | 19,3           | 7                 | 2,1            | 1,4              |
| 1,6                               | 22             | 7,9               | 2,4            | 1,6              |
| 1,7                               | 24,8           | 8,9               | 2,8            | 1,8              |
| 1,8                               | 27,8           | 10                | 3,1            | 2,1              |
| 1,9                               | 31             | 11,2              | 3,4            | 2,3              |
| 2                                 | 34,3           | 12,4              | 3,8            | 2,6              |
| 2,1                               | 37,8           | 13,6              | 4,2            | 2,8              |
| 2,2                               | 41,5           | 15                | 4,6            | 3,1              |
| 2,3                               | 45,4           | 16,3              | 5              | 3,4              |
| 2,4                               | 49,4           | 17,8              | 5,5            | 3,7              |
| 2,5                               | 53,6           | 19,3              | 6              | 4                |

## Napomene za održavanje

- Provjerite da prostor za održavanje i površina poda ispunjavaju zahtjeve navedene na pločici s tehničkim podacima.
  - Klima uređaj smije se koristiti isključivo u prostorijama koje ispunjavaju uvjete navedene na pločici s tehničkim parametrima.
- Provjerite je li prostorija za održavanje dobro provjetrena.
  - Tijekom obavljanja ovih radova neophodno je osigurati kontinuirano provjetranje prostorije.

- Provjerite da se u prostoru za održavanje jedinice ne nalazi otvoreni plamen ili potencijalni izvor zapaljenja.
  - U prostoru za održavanje ne smije se nalaziti vatra, prostor za održavanje mora biti označen tablicom „Zabranjeno pušenje“.
- Provjerite da je tablica/oznaka na uređaju u ispravnom stanju.
  - Nečistke ili oštećene znakove upozorenja zamijenite novim.

## Lemljenje

- Ako je tijekom održavanja uređaja potrebno rezati ili lemiti cijevi rashladnog sustava, postupajte prema sljedećim uputama:
  - a) Isključite jedinicu i prekinite dovod struje u uređaj.
  - b) Odsisati rashladno sredstvo.
  - c) Izvršite vakumiranje.
  - d) Očistite cijevi plinovitim dušikom (N<sub>2</sub>).
  - e) Izvršite rezanje ili lemljenje.
  - f) Uvedite uređaj u funkcionalno stanje.
- Rashladno sredstvo za reciklažu mora biti uskladišteno u posebnoj posudi.
- Provjerite da se u blizini opreme izlaza iz vakuumske crpke ne nalazi otvorena vatra i da je mjesto dobro provjetreno.

## Dopunjavanje rashladnog sredstva

- Za dopunjavanje rashladnog sredstva koristite opremu namijenjenu isključivo za dopunjavanje rashladnog sredstva R32. Izbjegavajte međusobnu kontaminaciju raznih vrsta rashladnog sredstva. Kod dopunjavanja rashladnog sredstva spremnik treba biti postavljen u vertikalnom položaju.
- Nakon završetka dopunjavanja stavite na uređaj etiketu s podacima o rashladnom sredstvu.
- Nemojte prepuniti spremnik rashladnog sredstva.
- Nakon završetka dopunjavanja rashladnog sredstva i prije probnog rada provjerite da ne dolazi do curenja rashladnog sredstva. Provjeru curenja rashladnog sredstva potrebno je izvršiti i nakon premještanja uređaja.

## Sigurnosne upute za prijevoz i skladištenje

- Prije istovara i otvaranja transportne ambalaže izvršite kontrolu pomoću detektora zapaljivih plinova.
- Na mjestu se ne smije nalaziti otvorena vatra. Zabranjeno pušenje.
- Pridržavajte se važećih lokalnih propisa i zakona.



### OPREZ

#### Ugradnja

- Samo osobe s odgovarajućom kvalifikacijom mogu izvoditi ugradnju uređaja.
- Uređaj mora biti ugrađen u skladu s važećim elektrotehničkim normama, pravilnicima i propisima.
- Za napajanje klima uređaja neophodno je koristiti samostalan krug napajanja i zaštitni prekidač s traženim parametrima u skladu s važećim sigurnosnim propisima.
- Sve žice unutarnje i vanjske jedinice moraju biti priključene od strane stručno osposobljene osobe.
- Prije izvođenja bilo kakvih elektro radova prekinite dovod struje u uređaj.
- Provjerite da napon u mreži odgovara tehničkim parametrima klima uređaja.
- U slučaju nestabilnog napajanja ili nepravilnog priključka postoji opasnost od kvara, povreda uslijed strujnog udara, požara odnosno kvara. Prije upotrebe klima uređaja priključite odgovarajuće naponske kablove.
- Otpornik za uzemljenje mora biti u skladu s važećim sigurnosnim standardima u elektrotehnici.
- Klima uređaj mora biti propisno uzemljen. Nepravilno uzemljenje može uzrokovati ozljede uslijed strujnog udara.
- Ne priključujte jedinicu na mrežu dok nisu završeni svi radovi na ugradnji.
- Ugradite zaštitni prekidač. Postoji opasnost od oštećenja uređaja.
- Ako je uređaj fiksno priključen na izvor napajanja, jedinica se smije isključivati samo pomoću prekidača koji isključuje sve polove, s međusobnom udaljenošću kontakata u isključenom stanju od min. 3 mm.
- Zaštitni prekidač mora osigurati zaštitu uređaja od kratkog spoja i preopterećenja.



### UPOZORENJE

#### Ugradnja

- Upute za ugradnju i korištenje ovog proizvoda pruža proizvođač.
  - Uređaj mora biti ugrađen na mjestu van dosega djece i životinja i na dovoljnoj udaljenosti od biljaka. Ako je to neophodno iz sigurnosnih razloga, postavite ogradu oko jedinice.
  - Unutarnja jedinica bi trebala biti instalirana u blizini zida. Nikad ne koristite neprikladan naponski kabel.
  - Ako je klima uređaj priključen preko utičnice, utičnica mora biti nakon ugradnje lako dostupna.
  - Kod klima uređaja bez utikača, u strujnom krugu mora biti priključen prekidač (za odspajanje) ili zaštitni prekidač.
- Žuto zelena žica u klima uređaju je vodič za uzemljenje i ne može se koristiti u druge svrhe.
  - Klima uređaj je električno postrojenje klase I. Uređaj mora biti propisno uzemljen u skladu s važećim standardima. Priključenje uzemljenja mora biti izvršeno od strane osobe s odgovarajućom kvalifikacijom. Neprestano pratite ispravnost uzemljenja uređaja, u protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
  - Temperatura u rashladnom krugu može biti visoka. Priključni kabel mora biti postavljen na dovoljnoj udaljenosti od cijevi za dovod rashladnog sredstva.



### OPREZ

#### Korištenje i održavanje

- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su pod nadzorom ili su dobili upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju opasnost kojoj su izloženi.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili vršiti održavanje uređaja bez nadzora.
- Samo proizvođač, ovlašteni servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabela radi sprječavanja rizika. Ne koristite dvostruke razdjelnike niti produžne kablove s nekoliko utičnica za priključenje klima uređaja. Postoji opasnost od požara.
- Prije čišćenja obavezno prekinite dovod struje u

uređaj. U protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

- Ne čistite klima uređaj vodom, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Spriječite prskanje vode na unutarnju jedinicu. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja uređaja.
- Nemojte nikad sami popravljati klima uređaj. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja uređaja. Obratite se prodavaču.
- Nakon vađenja filtra iz jedinice nemojte ni u kom slučaju dirati rebra izmjenjivača kako ne bi došlo do ozljeda uslijed dodira s oštrim ivicama filtra.
- Nemojte stavljati prste niti bilo kakve predmete u otvore za ulaz i izlaz zraka. Postoji opasnost od ozljeda osoba ili oštećenja uređaja.





### UPOZORENJE

#### Korištenje i održavanje

- Daljinski upravljač jedinice ne smije doći u dodir s vodom, u protivnom postoji rizik od oštećenja daljinskog upravljača.
- Ne koristite otvoreni plamen niti fen za kosu za sušenje filtra, u protivnom postoji opasnost od deformacija filtra ili čak i požara.
- Otvori za ulaz i izlaz zraka ne smiju biti blokirani. Postoji opasnost od kvara jedinice.
- Nemojte stupati na gornji panel vanjske jedinice niti na nj stavljati vruće predmete. Postoji opasnost od oštećenja uređaja odnosno ozljeda osoba.
- U slučaju dolje navedenih pojava odmah isključite klima uređaj i prekinite dovod struje u uređaj. Zatim se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisu radi popravka uređaja:

– Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.

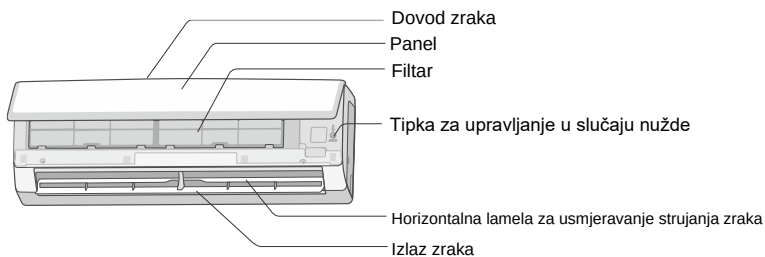
– Abnormalna buka tijekom rada uređaja.

Zaštitni prekidač često isključuje jedinicu. Iz klima uređaja izlazi neugodan miris spaljenog materijala.

- Curenje rashladnog sredstva iz vanjske jedinice.

# Nazivi dijelova

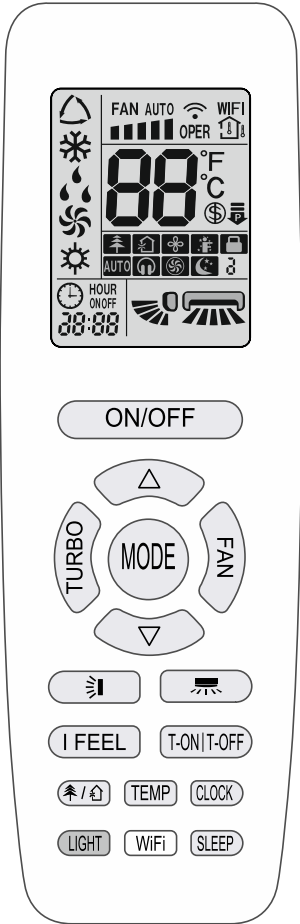
## Unutarnja jedinica



- Ako daljinski upravljač izgubite ili ako upravljač ne radi, klima uređaj se može uključiti pritiskom na pomoćni prekidač. Postupajte na sljedeći način: Otvorite panel prema uputama na slici, i uključite ili isključite klima uređaj pritiskom na tipku za upravljanje u nuždi. Nakon uključjenja klima uređaj radi u režimu Automatika.

# Daljinski upravljač i upravljanje

## Tipke na daljinskom upravljaču



## Značenje indikatora na zaslonu

|            |                                       |
|------------|---------------------------------------|
|            | Podešavanje brzine vrtnje ventilatora |
|            | Odašiljanje signala                   |
|            | Funkcija Wi-Fi                        |
|            | Podešena temperatura                  |
|            | Temperatura u prostoriji              |
|            | Vanjska temperatura                   |
| Režim rada | Režim Automatika                      |
|            | Režim Hlađenje                        |
|            | Režim Odvlaživanja                    |
|            | Režim Ventilator                      |
|            | Režim Grijanja                        |
|            | Podešena temperatura                  |
|            | Funkcija Grijanje 8 °C                |
|            | Funkcija Zdravlje                     |
|            | Funkcija Ventilator                   |
|            | Funkcija X-FAN                        |
|            | Funkcija I FEEL                       |
|            | Dječja zaštita                        |
|            | Režim Tihi rad                        |
|            | Režim Turbo                           |
|            | Režim Spavanje                        |
|            | Sat                                   |
| ON OFF     | Tajmer uključivanja/isključivanja     |
|            | Podešeno vrijeme                      |
|            | Podešavanje zraka prema gore/dolje    |
|            | Usmjeravanje zraka lijevo/desno       |
|            | Ograničena snaga                      |

## Funkcije tipki daljinskog upravljača

### NAPOMENA

- Ovaj daljinski upravljač je univerzalan. Može se koristiti za klima uređaje s mnogim funkcijama. Ako na daljinskom upravljaču pritisnete tipku funkcije koje nema na predmetnom modelu jedinice, to neće imati nikakav utjecaj na rad jedinice.
- Priključenje klima uređaja na izvor napajanja je potvrđeno zvučnim signalom. Indikator rada  upaljen. Zatim možete klima uređajem upravljati pomoću daljinskog upravljača.
- Ako je klima uređaj uključen, nakon pritiska tipke na daljinskom upravljaču na zaslonu daljinskog upravljača jedanput zatreperi indikator odašiljanja signala  i klima uređaj zvučnim signalom potvrđuje prijem signala.

Tipka

ON/OFF

Pritisnite ovu tipku za uključenje jedinice. Ponovnim pritiskom na ovu tipku jedinica se isključuje.

Tipka

MODE

Pritisnite ovu tipku za podešavanje traženog režima rada klima uređaja u slijedećem ciklusu:



- Ako aktivirate režim Automatika, klima uređaj će automatski raditi prema tvorničkim postavkama. U ovom režimu ne može se podešavati temperatura, niti je temperatura prikazana na zaslonu. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako odaberete način rada za hlađenje, klima uređaj će raditi u načinu rada za hlađenje. Traženu temperaturu možete podesiti pritiskom na tipke  $\Delta$  ili  $\nabla$ . Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako odaberete način rada za odvlaživanje, klima uređaj će raditi u načinu rada Odvlaživanje, na niskoj brzini vrtnje ventilatora. Brzina vrtnje ventilatora se ne može podesiti u načinu rada Odvlaživanja. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako je aktiviran način rada Ventilator, klima uređaj samo ispuhuje zrak, bez hlađenja ili grijanja. Svi indikatori su isključeni. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti

pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.

- Ako odaberete režim Grijanje, klima uređaj će raditi u režimu Grijanje. Traženu temperaturu možete podesiti pritiskom na tipke  $\Delta$  ili  $\nabla$ . Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  /  možete podesiti smjer strujanja zraka. (Klima uređaj ne može raditi u režimu Grijanje ako ima samo funkciju Hlađenje. Ako je na daljinskom upravljaču odabran režim Grijanje, klima uređaj se ne može uključiti pritiskom na tipku ON/OFF.)

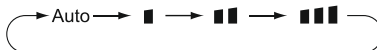
### NAPOMENA

- Kako klima uređaj ne bi ispuhivao hladan zrak nakon aktiviranja režima Grijanje, unutarnja jedinica počinje ispuhivati zrak s kašnjenjem od 1-5 minuta (vrijeme kašnjenja ovisi o temperaturi u prostoriji).
- Raspon podešavanja temperature pomoću daljinskog upravljača: 16-30 °C (61-86 °F)
- Brzina vrtnje ventilatora: Automatska, Niska, Srednja i Visoka.
- Neki modeli nisu opremljeni indikatorom ovog režima rada.

Tipka

FAN

Ova tipka služi za postavljanje brzine vrtnje ventilatora u ciklusu Automatska brzina (AUTO), Niska brzina (■), Srednja brzina (■■) i Visoka brzina (■■■).



### NAPOMENA

- Ako je odabrana Automatska brzina, klima uređaj automatski regulira brzinu vrtnje ventilatora prema tvorničkim postavkama.
- U režimu Odvlaživanja ventilator ostaje u režimu niske brzine.
- Funkcija X-FAN: Ako u režimu Hlađenje ili Odvlaživanje pritisnete tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde, na zaslonu će biti prikazan indikator  i ventilator će nakon isključenja raditi još nekoliko minuta radi uklanjanja vlage iz unutrašnjosti jedinice. Nakon priključenja na struju funkcija X-FAN je standardno isključena. Funkcija X-FAN nije dostupna za režim Automatika, Ventilator ili Grijanje. Ova funkcija omogućuje isušivanje vlage iz prostora isparivača unutarnje jedinice nakon isključenja jedinice radi sprječavanja pojave plijesni.
- Ako je funkcija X-FAN uključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF ventilator unutarnje jedinice radi na niskoj brzini još nekoliko minuta. Ako želite isključiti ventilator unutarnje jedinice tijekom ovog vremena, pritisnite tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde.
- Ako je funkcija X-FAN isključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF cijela jedinica se odmah gasi.

## Tipka



Ako pritisnete ovu tipku u režimu Hlađenja ili Grijanja, klima uređaj prelazi u režim brzog hlađenja ili brzog grijanja. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazan je indikator . Ponovnim pritiskom na ovu tipku ćete isključiti funkciju Turbo. Indikator nestaje.

Ako je ova funkcija aktivirana, ventilator radi visokom brzinom radi ubrzanja hlađenja ili grijanja odnosno radi bržeg postizanja tražene temperature u prostoriji.

## Tipka

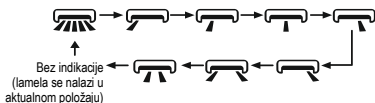


- Jednim pritiskom na tipke ili podešena temperatura se povećava odnosno smanjuje za 1 °C. Ako držite tipke ili pritisnutim dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo povećava odnosno smanjuje. Kada podesite traženu temperaturu i oslobodite tipku za podešavanje, nova vrijednost će biti prikazana i na zaslonu unutarnje jedinice. (U režimu Automatika temperatura se ne može podesiti)
- Prilikom podešavanja vremena uključivanja (T-ON) ili isključivanja (T-OFF) ili kod podešavanja sata (CLOCK) vrijeme možete postaviti pritiskom na tipku ili . (Vidi opis tipki CLOCK, T-ON i T-OFF.)

## Tipka



Pritiskom na ovu tipku možete podesiti kut lamela za strujanje zraka iz jedinice lijevo/desno u slijedećem ciklusu:



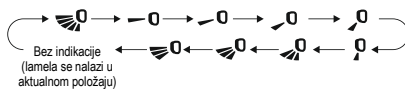
### NAPOMENA

- Kada pritisnete tipku i držite je pritisnutom dulje od 2 sekunde, lamela za usmjeravanje zraka će se kretati naizmjenično lijevo/desno. Nakon oslobađanja tipke lamela za usmjeravanje zraka se odmah zaustavlja u aktualnom položaju.
- Kada je u režimu usmjeravanja zraka lijevo/desno uključena funkcija usmjeravanja zraka i ako nakon 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka se gasi. Ako tijekom 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka će se također prebacivati u gore navedenom redoslijedu.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

## Tipka



Pritiskom na ovu tipku možete podesiti kut strujanja zraka iz jedinice u smjeru prema gore/dolje u slijedećem redoslijedu:



- Ako odaberete , klima uređaj će automatski usmjeravati zrak na izlazu iz jedinice. Horizontalna lamela za podešavanje smjera strujanja zraka će se automatski kretati naizmjenično gore i dolje pod najvećim mogućim kutom nagiba.
- Ako odaberete , , ili , klima uređaj će ispuhivati zrak samo u odabranom smjeru. Lamela za podešavanje smjera strujanja zraka ostaje u određenom položaju.
- Ako odaberete , ili , klima uređaj će ispuhivati zrak u odabranom rasponu kuta.
- Za namještanje traženog kuta lamela za podešavanje smjera strujanja zraka držite tipku pritisnutom dulje od 2 sekunde. Oslobodite tipku čim je kut podešen na traženu vrijednost.

### NAPOMENA

- Funkcija podešavanja smjera strujanja zraka , ili ne mora biti dostupna na nekim modelima. Ako klima uređaj primi ovu naredbu, aktivira se automatsko podešavanje smjera strujanja zraka iz jedinice.
- Ako pritisnete tipku i držite je pritisnutom dulje od 2 sekunde, lamela za usmjeravanje zraka će se kretati naizmjenično gore i dolje. Nakon oslobađanja tipke lamela za usmjeravanje zraka se odmah zaustavlja u trenutnom položaju.
- Kada je u režimu usmjeravanja zraka gore/dolje uključena funkcija usmjeravanja zraka i ako nakon 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka se gasi. Ako tijekom 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka će se također prebacivati u gore navedenom redoslijedu.

## Tipka



- Tipka T-ON (Tempirano uključivanje)

Pomoću tipke T-ON možete podesiti automatsko uključenje na tajmeru. Nakon pritiska na ovu tipku indikator nestaje sa zaslona daljinskog upravljača i na zaslonu počinje treperiti indikator ON. Podesite vrijeme uključjenja pritiskom na tipke ili . Svakim pritiskom na tipke ili podešeno vrijeme se povećava ili smanjuje za 1 minutu. Ako držite tipku ili pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo povećava. Potvrdite podešeno vrijeme uključena pritiskom na tipku T-ON. Indikator ON prestaje treperiti. Na zaslonu se ponovo pojavljuje indikator .

Deaktiviranje podešenog vremena uključjenja: Za deaktiviranje podešenog vremena uključjenja na tajmeru, pritisnite tipku T-ON.

- **Tipka T-OFF (Tempirano isključivanje)**

Pomoću tipke T-OFF možete podesiti automatsko isključenje na tajmeru. Nakon pritiska na ovu tipku indikator  nestaje sa zaslona daljinskog upravljača i na zaslonu počinje treperiti indikator OFF. Podesite vrijeme uključenja pritiskom na tipke  $\Delta$  ili  $\nabla$ . Svakim pritiskom na tipke  $\Delta$  ili  $\nabla$  podešeno vrijeme se povećava ili smanjuje za 1 minutu. Ako držite tipku  $\Delta$  ili  $\nabla$  pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo povećava. Potvrdite podešeno vrijeme isključenja pritiskom na tipku T-OFF. Indikator OFF prestaje treperiti. Na zaslonu se ponovo pojavljuje indikator .

Deaktiviranje podešenog vremena isključenja: Za deaktiviranje podešenog vremena isključenja na tajmeru, pritisnite tipku T-OFF.

#### NAPOMENA

- Ako je jedinica uključena ili isključena, moguće je istovremeno podesiti T-OFF (vrijeme isključenja) i T-ON (vrijeme uključenja).
- Prije podešavanja T-ON ili T-OFF prvo podesite točno vrijeme na upravljaču.
- Nakon aktiviranja T-ON ili T-OFF podesite trajnu cirkulaciju. Klima uređaj se zatim uključuje i isključuje u podešeno vrijeme. Tipka ON/OFF nikako ne utječe na postavke. Ukoliko Vam ova funkcija nije potrebna, deaktivirajte je pomoću daljinskog upravljača.

#### Tipka I FEEL

Pritisnite ovu tipku za aktiviranje funkcije I FEEL. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazan je indikator . Daljinski upravljač šalje jedinici informaciju o vrijednosti izmjerene temperature, i jedinica automatski regulira temperaturu u prostoriji prema temperaturi izmjerenoj na daljinskom upravljaču. Funkcija I FEEL se deaktivira još jednim pritiskom na ovu tipku. Indikator  nestaje.

#### NAPOMENA

- Ako je aktivirana ova funkcija, stavite daljinski upravljač blizu korisnika. Nemojte polagati daljinski upravljač blizu predmeta s visokom ili niskom temperaturom koja utječe na rezultat mjerenja temperature. Ako je aktivirana funkcija I FEEL, daljinski upravljač mora biti smješten tako da unutarnja jedinica može nesmetano primati signale s daljinskog upravljača.

#### Tipka CLOCK

Pritisnite ovu tipku za podešavanje vremena na satu. Indikator  na zaslonu daljinskog upravljača počinje treperiti. Za podešavanje vremena pritisnite tipku  $\Delta$  ili  $\nabla$  do 5 sekundi. Svakim pritiskom na tipke  $\Delta$  ili  $\nabla$  podešeno vrijeme se povećava ili smanjuje za 1 minutu. Ako držite tipku  $\Delta$  ili  $\nabla$  pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo

povećava. Pustite tipku čim je vrijeme podešeno na traženu vrijednost. Pritisnite tipku CLOCK za podešavanje vremena na satu. Indikator  prestaje treperiti.

#### NAPOMENA

- Vrijeme je prikazano u 24 satnom formatu.
- Vremenski interval između dva pritiska na tipku kod podešavanja ne smije biti dulji od 5 sekundi. U protivnom daljinski upravljač će automatski ugasiti režim podešavanja. Isti je slučaj kod podešavanja tajmera uključivanja i isključivanja.

#### Tipka SLEEP

Pritiskom na ovu tipku u režimu Hlađenja ili Odvlaživanja možete aktivirati funkciju Spavanja. Na daljinskom upravljaču bit će prikazan indikator . Ponovnim pritiskom na ovu tipku možete deaktivirati funkciju Spavanje. Indikator  nestaje.

Nakon priključenja na izvor napajanja funkcija Spavanja je standardno isključena. Nakon uključivanja funkcije Spavanje postavljena temperatura se postepeno mijenja u cilju postizanja temperaturnog komfora tijekom spavanja. U načinima rada Ventilator, Odvlaživanje i Automatika ova funkcija se ne može koristiti.

#### Tipka WiFi

Pritisnite tipku WiFi za uključenje funkcije Wi-Fi. Na daljinskom upravljaču bit će prikazan indikator WiFi. Ako držite tipku WiFi pritisnutu 5 sekundi, funkcija Wi-Fi se gasi i indikator WiFi nestaje. Ako je uređaj isključen i ako istovremeno 1 sekundu držite pritisnutim tipke MODE i WiFi, Wi-Fi modul se vraća na tvorničke postavke.

#### NAPOMENA

- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

#### Tipka /

Ova tipka služi za uključivanje/isključivanje funkcije Zdravlje (generiranje iona) ili Provjetravanje. Nakon prvog pritiska na ovu tipku aktivira se funkcija Provjetravanje. Na zaslonu je prikazano . Drugim pritiskom na ovu tipku uključuju se istovremeno funkcije Provjetravanje i Zdravlje. Na zaslonu je prikazano  i . Trećim pritiskom na tipku funkcije Zdravlje i Provjetravanje se gase. Nakon četvrtog pritiska na tipku aktivira se funkcija Zdravlje – na zaslonu je prikazano . Još jednim pritiskom na ovu tipku cijeli ciklus se ponavlja.

#### NAPOMENA

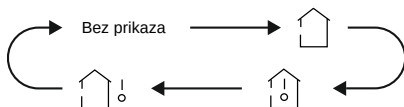
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

## Tipka LIGHT

Pritiskom na ovu tipku možete uključiti/isključiti osvetljenje zaslona unutarnje jedinice. Nakon priklučenja na izvor napajanja osvetljenje je standardno isključeno.

## Tipka TEMP

Pritiskom na ovu tipku možete na zaslonu unutarnje jedinice prikazati podešenu temperaturu, temperaturu u prostoriji ili vanjsku temperaturu. Prikaz temperature može se ciklično prebacivati na daljinskom upravljaču kako slijedi:



- Ako odaberete opciju ili ako ne odaberete nijednu opciju prikaza temperature, na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana podešena temperatura.
- Ako odaberete opciju , na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana temperatura u prostoriji.
- Ako odaberete opciju , na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana vanjska temperatura.

### NAPOMENA

- Na nekim modelima ne može biti prikazana vanjska temperatura. U takvom slučaju unutarnja jedinica prima naredbu/signal , ali prikazuje samo podešenu temperaturu.
- Nakon uključivanja jedinice na zaslonu je standardno prikazana postavljena temperatura. Ništa nije prikazano na daljinskom upravljaču.
- Temperatura može biti prikazana samo na unutarnjim jedinicama s bročanim zaslonom.
- Ako je odaberete prikaz temperature u prostoriji ili prikaz vanjske temperature, na zaslonu unutarnje jedinice bit će prikazana jedna od ovih temperatura, i nakon 3 ili 5 sekundi na zaslonu će biti prikazana postavljena temperatura.

## Funkcije kombinacije tipki

### Funkcija Ušteda energije

Za aktiviranje odnosno deaktiviranje funkcije Ušteda energije u režimu Hlađenje istovremeno pritisnite tipke TEMP i CLOCK. Dok je aktivirana funkcija Ušteda energije, na zaslonu daljinskog upravljača je prikazan indikator SE i klima uređaj automatski regulira podešenu temperaturu prema tvorničkim postavkama radi maksimalne uštede energije. Za isključenje funkcije Ušteda energije u

režimu Hlađenje istovremeno pritisnite tipke TEMP i CLOCK.

### NAPOMENA

- U načinu rada Ušteda energije je standardno postavljena automatska brzina vrtnje ventilatora i ne može se promijeniti.
- U načinu rada Ušteda energije postavljena temperatura se ne može promijeniti. Nakon pritiska na tipku TURBO daljinski upravljač ne odašilje nikakav signal.
- Funkcije Spavanje i Ušteda energije ne mogu biti aktivirane istovremeno. Ako je u režimu Hlađenje uključena funkcija Ušteda energije, nakon pritiska na tipku SLEEP, funkcija Ušteda energije će biti deaktivirana. Ako je u režimu Hlađenje uključena funkcija Spavanje, aktiviranjem funkcije Ušteda energije ćete isključiti funkciju Spavanje.

### Funkcija Grijanje 8 °C

U režimu Grijanje pritisnite istovremeno tipke TEMP i CLOCK za aktiviranje ili deaktiviranje režima Grijanje 8 °C. Ako je ova funkcija aktivirana, na zaslonu daljinskog upravljača je prikazano i „8 °C“ i klima uređaj radi u režimu Grijanje 8 °C. Ponovnim istovremenim pritiskom tipki TEMP i CLOCK ćete deaktivirati funkciju Grijanje 8 °C.

### NAPOMENA

- U režimu Grijanje 8 °C je standardno podešena automatska brzina vrtnje ventilatora koja se ne može promijeniti.
- U režimu Grijanje 8 °C podešena temperatura se ne može promijeniti. Nakon pritiska na tipku TURBO daljinski upravljač ne odašilje nikakav signal.
- Funkcije Spavanje i Grijanje 8 °C ne mogu biti aktivirane istovremeno. Ukoliko je u režimu Hlađenje uključena funkcija Grijanje 8 °C, nakon pritiska na tipku SLEEP, funkcija Grijanje 8 °C će biti deaktivirana. Ako je u režimu Hlađenje uključena funkcija Spavanje, aktiviranjem funkcije Grijanje 8 °C ćete isključiti funkciju Spavanje.
- Ukoliko je temperatura prikazana u stupnjevima Fahrenheita, na daljinskom upravljaču će biti prikazan režim Grijanje pri 46 °F.

### Dječja zaštita (Blokada tipki)

Istovremenim pritiskom na tipke i možete uključiti ili isključiti funkciju dječje zaštite. Dok je aktivirana funkcija Dječja zaštita, na zaslonu je prikazan indikator . Ako pritisnete tipku na daljinskom upravljaču, indikator triput zatreperi, ali ne odašilje nikakav signal/naredbu jedinici.

### Prebacivanje jedinica prikazane temperature

Ako je jedinica isključena, pritisnite istovremeno tipke i MODE za prebacivanje između prikaza temperature u °C i °F.

## Funkcija Automatsko čišćenje

Dok je jedinica isključena, držite istovremeno pritisnute tipke MODE i FAN 5 sekundi za uključenje odnosno isključenje funkcije automatskog čišćenja. Dok je funkcija automatskog čišćenja uključena, na zaslonu unutarnje jedinice prikazano je „CL“. Tijekom automatskog čišćenja isparivača jedinica vrši brzo hlađenje ili brzo zagrijavanje. Pritom se mogu čuti neki zvukovi uzrokovani na primjer strujanjem rashladnog sredstva ili toplinskim širenjem / skupljanjem dijelova. Iz klima uređaja može izlaziti mlaz hladnog ili toplog zraka, što je sasvim normalno. Osigurajte odgovarajuće provjetravanje prostorije tijekom čišćenja kako ne bi dolazilo do smanjenja komfora.

### NAPOMENA

- Funkcija automatskog čišćenja može funkcionirati samo pod uvjetima normalne temperature okoline. U slučaju previsoke količine prašine u sobi čišćenje treba vršiti jednom mjesečno, u normalnim uvjetima triput mjesečno. Nakon uključivanja funkcije automatskog čišćenja možete otići iz sobe. Nakon završetka automatskog čišćenja klima uređaj prelazi u režim pripravnosti.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

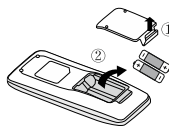
## Noćni način rada

Ako se u načinu rada za hlađenje ili grijanje uključiti način rada Spavanje i ako je postavljena niska brzina ili tihi rad, vanjska jedinica se prebacuje u noćni način rada.

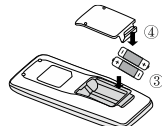
### NAPOMENA

- Ako van se čini da učinak hlađenja ili grijanja nije dovoljan, prebacite brzinu vrtnje ventilatora tipkom FAN ili deaktivirajte noćni režim pritiskom na tipku SLEEP.
- Noćni režim može biti aktivan samo pri normalnoj okolnoj temperaturi.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

## Zamjena baterija daljinskog upravljača



Slika 1



Slika 2

1. Zamijenite poklopac u smjeru strelice (vidi sliku 1 ①).
2. Izvadite stare baterije (vidi sliku 1 ②).
3. Stavite dvije nove baterije 1,5 V veličine AAA. Pazite na pravilnu orijentaciju + i - polova baterija (vidi sliku 2 ③).
4. Ponovo vratite poklopac pretinca za baterije (vidi sliku 2 ④).

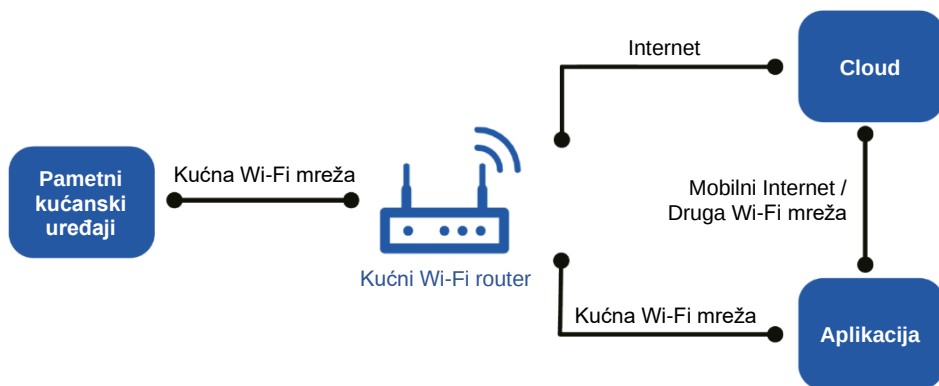
### NAPOMENA

- Kod upotrebe usmjerite odašiljač signala na daljinskom upravljaču prema prozorčiću prijemnika na klima uređaju.
- Udaljenost između odašiljača signala i prozorčića prijemnika ne bi trebala veća od 8 m. Na putu signala ne smiju se nalaziti nikakve prepreke.
- Fluorescentne cijevi ili bežični telefonu istoj prostoriji mogu uzrokovati smetnje signala. U takvom slučaju daljinski upravljač treba približiti klima uređaju.
- Dotrajale baterije zamijenite baterijama istog tipa.
- Ako daljinski upravljač dulje vrijeme ne koristite, izvadite baterije.
- Zamijenite baterije ako su indikatori na zaslonu upravljača su loše vidljivi.



## Upravljanje putem aplikacije Ewpe Smart

### Schema upravljanja



### Operacijski sustav

Željeni sustav na pametnom telefonu korisnika:



Sustav iOS  
Podržane su verzije iOS7.0  
i novije verzije



Sustav Android  
Podržane su verzije Android 4.4  
i novije verzije

### Preuzimanje i instalacija aplikacije



Poveznica za preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kod pomoću pametnog telefona ili potražite aplikaciju „Ewpe Smart“ u odgovarajućoj trgovini aplikacija, preuzmite je i instalirajte. Kada je aplikacija „Ewpe Smart“ instalirana, registrirajte račun i dodajte uređaje za daljinsko upravljanje putem aplikacije.

Za više informacija pogledajte „Pomoć“ u aplikaciji.

# Čišćenje i održavanje



## OPREZ

- Prije čišćenja klima uređaj isključite i prekinite dovod struje u uređaj, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Ne čistite klima uređaj vodom, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Za čišćenje klima uređaja ne koristite ishlapljiva sredstva.
- Za čišćenje uređaja ne koristite tečna ili agresivna sredstva i spriječite prskanje vode i drugih tekućina na uređaj, u protivnom postoji rizik od oštećenja plastičnih dijelova ili čak i rizik od strujnog udara.

## Čišćenje površine unutarnje jedinice

Ako je površina unutarnje jedinice zaprljana, očistite je suhom ili navlaženom mekanom krpom.

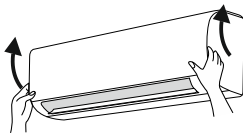
### NAPOMENA

- Nemojte skidati panel prilikom čišćenja.

## Čišćenje filtra

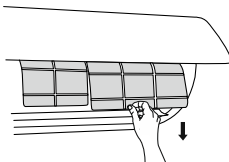
### 1. Otvorite panel.

Povucite panel tako da bude otvoren do određenog kuta nagiba – vidi sliku.



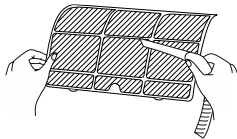
### 2. Izvadite filter.

Izvadite filter prema uputama na slici.



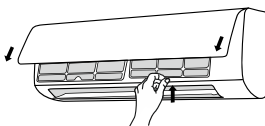
### 3. Očistite filter.

Očistite filter pomoću usisivača ili mlazom vode. Ako je filter jako zaprljan, očistite ga toplom vodom (temperature maks. 45 °C) i zatim ga ostavite na svom mjestu da se osuši.



### 4. Ubacite filter.

Ubacite filter i zatim dobro zatvorite panel jedinice.



## OPREZ

- Filter čistite jednom u tri mjeseca. Skratite intervale čišćenja ukoliko uređaj koristite u prašnjoj sredini.
- Nakon vađenja filtra iz jedinice nemojte ni u kom slučaju dirati rebra izmjenjivača kako ne bi došlo do ozljeda uslijed dodira s oštrim ivicama filtra.
- Ne koristite otvoreni plamen niti fen za kosu za sušenje filtra, u protivnom postoji opasnost od deformacija filtra ili čak i požara.

## NAPOMENA: Pregled prije sezone

1. Provjerite da nisu blokirani otvori za ulaz i izlaz zraka.
2. Provjerite ispravno tehničko stanje zaštitnog prekidača, utikača i utičnice.
3. Provjerite čistoću filtra.
4. Provjerite eventualna oštećenja ili koroziju postolja vanjske jedinice. U slučaju oštećenja postolja obratite se prodavaču.
5. Provjerite da nije oštećena odvodna cijev.

## NAPOMENA: Pregled nakon sezone

1. Prekinite dovod električne struje u uređaj.
2. Očistite filter i panel unutarnje jedinice
3. Provjerite eventualna oštećenja ili koroziju postolja vanjske jedinice. U slučaju oštećenja postolja obratite se prodavaču.

## Informacije o reciklaži

1. Mnogi ambalažni materijali se mogu reciklirati. Ambalažu stavite u specijalne kontejnere za reciklabili otpad.
2. Vezano za zbrinjavanje dotrajalog klima uređaja obratite se lokalnom centru za skupljanje otpada ove vrste ili zatražite od dobavljača savjet za pravilno zbrinjavanje uređaja.

## Šifre grešaka

Ako je klima uređaj u neispravnom stanju, na zaslonu unutarnje jedinice treperi indikator temperature i prikazuje šifru greške. Potražite šifru greške u donjoj tablici.

| Šifre grešaka              | Otklanjanje problema                                                                     |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8 | Indikator greške nestaje nakon restarta uređaja. Ako ne, obratite se ovlaštenom servisu. |
| C5, F0, F1, F2             | Obratite se ovlaštenom servisu.                                                          |
| H1                         | Način rada „Odmrzavanje“, ne radi se o kvaru.                                            |

### NAPOMENA

- U slučaju drugih šifri grešaka obratite se stručnom servisu.

# Pregled prije popravka

## Analiza uobičajenih pojava

Prije nego što zatražite popravak uređaja, pročitajte sljedeće točke. Ako ne uspijete riješiti problem, obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu.

| Pojaва                                                                                      | Predmet provjere                                                                                           | Rješenje                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unutarnja jedinica ne prima signal s daljinskog upravljača ili daljinski upravljač ne radi. | Je li ozbiljno narušen rad jedinice (npr. statičkim elektricitetom ili nestabilnim naponom)?               | Izvadite utikač iz utičnice. Nakon 3 minute ponovo uključite utikač i uključite uređaj.                                                             |
|                                                                                             | Nalazi li se daljinski upravljač na odgovarajućoj udaljenosti od jedinice?                                 | Domet signala s daljinskog upravljača je 8 m.                                                                                                       |
|                                                                                             | Nalaze li se prepreke na putu signala?                                                                     | Uklonite prepreke.                                                                                                                                  |
|                                                                                             | Je li daljinski upravljač pravilno usmjeren prema prozorčiću prijemnika signala na jedinici?               | Usmjerite daljinski upravljač pravilno prema prozorčiću prijemnika signala na jedinici.                                                             |
|                                                                                             | Tipke daljinskog upravljača ne funkcioniraju, podaci na zaslonu su loše vidljivi ili uopće nisu prikazani? | Provjerite stanje baterija. Ako su baterije ispražnjene, zamijenite ih novim.                                                                       |
|                                                                                             | Daljinski upravljač ne radi.                                                                               | Provjerite da nije oštećen daljinski upravljač. Ako je oštećen, zamijenite ga novim.                                                                |
|                                                                                             | Nalazi li se u prostoriji fluorescentna cijev?                                                             | Približite daljinski upravljač unutarnjoj jedinici. Isključite fluorescentnu cijev i probajte ponovo.                                               |
|                                                                                             |                                                                                                            |                                                                                                                                                     |
| Iz unutarnje jedinice ne izlazi zrak.                                                       | Nije li blokiran otvor za ulaz odnosno izlaz zraka na unutarnjoj jedinici?                                 | Uklonite prepreke.                                                                                                                                  |
|                                                                                             | U načinu rada za grijanje: Je li temperatura u prostoriji postigla traženu razinu temperature?             | Čim je postignuta tražena temperatura u prostoriji, iz unutarnje jedinice više ne struji zrak.                                                      |
|                                                                                             | Je li upravo aktiviran način rada za grijanje?                                                             | Radi sprječavanja ispuhivanja hladnog zraka iz jedinice ventilator se pali s određenim kašnjenjem od nekoliko minuta. To je sasvim normalna pojava. |
| Klima uređaj ne radi.                                                                       | Je li do prekida napajanja električnom energijom?                                                          | Pričekajte ponovnu uspostavu napajanja.                                                                                                             |
|                                                                                             | Je li labav utikač?                                                                                        | Utaknite utikač u utičnicu.                                                                                                                         |
|                                                                                             | Je li proradio zaštitni prekidač, ili je možda pregorio osigurač?                                          | Zatražite pregled ili zamjenu osigurača od strane stručnjaka.                                                                                       |
|                                                                                             | Je li u pitanju kvar električne instalacije ili oštećenje naponskog kabela?                                | Zatražite popravak uređaja od strane stručno osposobljene osobe.                                                                                    |
|                                                                                             | Je li uređaj ponovo uključen odmah nakon isključenja?                                                      | Pričekajte 3 minute i ponovo uključite jedinicu.                                                                                                    |

| Pojaва                                       | Predmet provjere                                                                                           | Rješenje                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | Je li funkcija pravilno postavljena na daljinskom upravljaču?                                              | Ponovo podesite funkciju.                                                                                                                |
| Iz unutarnje jedinice izlazi para.           | Je li u sobi visoka temperatura i vlažnost zraka?                                                          | Uzrok ove pojave je brzo hlađenje zraka u sobi. Temperatura i vlažnost zraka se nakon kratkog vremena smanjuju i para nestaje.           |
| Iz unutarnje jedinice izlazi neugodan miris. | Da li se u prostoriji nalaze mogući izvori neugodnog mirisa, na primjer namještaj, cigaretni dim i slično? | Uklonite izvor neugodnog mirisa. Očistite filter.                                                                                        |
| Tražena temperatura se ne može podesiti.     | Radi li jedinica u automatskom režimu?                                                                     | Temperatura se ne može podesiti u režimu Automatika. Ukoliko želite promijeniti temperaturu, prebacite jedinicu u drugi režim.           |
|                                              | Prekoračuje li tražena temperatura podesivi raspon vrijednosti?                                            | Opseg podešavanja temperature: 16-30°C                                                                                                   |
| Neodgovarajući učinak hlađenja (grijanja).   | Je li napon napajanja prenikaz?                                                                            | Pričekajte dok ne bude uspostavljen normalan napon.                                                                                      |
|                                              | Je li filter zaprljan?                                                                                     | Očistite filter.                                                                                                                         |
|                                              | Je li postavljena pravilna temperatura?                                                                    | Pravilno postavite temperaturu.                                                                                                          |
|                                              | Jesu li otvorena vrata ili prozor?                                                                         | Zatvorite vrata i prozore.                                                                                                               |
| Klima uređaj ne radi normalno.               | Bila li jedinica izložena djelovanju oluje, elektromagnetskih smetnji itd.?                                | Prekinite napajanje jedinice, zatim je ponovo priključite i uključite.                                                                   |
| Čuje se zvuk tekuće vode.                    | Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?                                                          | Radi se o zvuku proizvedenom strujanjem rashladnog sredstva unutar jedinice. To je sasvim normalna pojava.                               |
| Čuje se zvuk praskanja.                      | Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?                                                          | Radi se o zvuku uzrokovanom trenjem uslijed toplinske dilatacije ili skupljanja ploče ili drugih dijelova prilikom promjena temperature. |



### OPREZ

- U slučaju dolje navedenih pojava odmah isključite klima uređaj i prekinite dovod struje u uređaj. Zatim se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisu radi popravka uređaja.
  - Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.
  - Abnormalna buka tijekom rada uređaja.
  - Zaštitni prekidač često isključuje jedinicu.
  - Iz klima uređaja izlazi neugodan miris spaljenog materijala.
  - Curenje rashladnog sredstva iz vanjske jedinice.
- Nemojte nikada sami popravljati klima uređaj ili vršiti bilo kakve zahvate na uređaju.
- Ako klima uređaj radi pod abnormalnim uvjetima, postoji opasnost od kvara, ozljeda uslijed strujnog udara te rizik od požara.

# SPOLJAŠNJA JEDINICA

## Značenje simbola

 **OPREZ**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od smrtnih povreda ili drugih ozbiljnih ozljeda.

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta na imovini.

**NAPOMENA**

Simbol označava važne upute. U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji rizik od materijalnih šteta.

## Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalne štete nastale zbog sljedećih razloga:

1. Oštećenje proizvoda uslijed nepravilne uporabe ili nestručnog rukovanja.
2. Modifikacije, izmjene ili održavanje odnosno korištenje proizvoda zajedno s drugim proizvodom protivno uputama proizvođača.
3. Ako bude utvrđeno da je kvar proizvoda uzrokovan djelovanjem korozivnog plina.
4. Ako bude utvrđeno da su kvarovi proizvoda uzrokovani nestručnim rukovanjem tijekom prijevoza proizvoda.
5. Ako prijevoz, popravci ili održavanje jedinice nisu u skladu s uputama za rukovanje ili važećim propisima.
6. Ako bude utvrđeno da su problem ili sporovi nastali zbog kvalitativnih ili radnih parametara komponenti i dijelova proizvedenih od strane drugih proizvođača.
7. Ako je šteta je uzrokovana uslijed djelovanja prirodnih sila, upotrebom u neodgovarajućoj sredini ili djelovanjem više sile.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.

Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

## Rashladno sredstvo

|                                                                                  |                                                            |                                                                                   |                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.    |  | Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za ugradnju.     |
|  | Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za korištenje. |  | Prije popravka uređaja dobro proučite upute za servisiranje. |

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. U slučaju curenja rashladnog sredstva pod određenim uvjetima može doći do eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.

### OPREZ

Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni. Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama). Cijevi rashladnog sredstva ne probadajte i ne bacajte u vatru. Površina prostorije u kojoj je jedinica ugrađena ili pohranjena, mora biti veća od  $X \text{ m}^2$ . (Veličina površine  $X$  vidi tablicu „a“ u točki „Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom“.) Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32. Prilikom popravaka postupajte točno prema uputama proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris. Pročitajte stručni nuputak.



Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.



### R32: GWP 675

Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad. Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u okolišu i ozljeda

osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

## Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom

### Zahtjevi za kvalifikaciju montera i održavatelja opreme

- Svi radnici zaduženi za rukovanje klima uređajem moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, s odgovarajućom kvalifikacijom za rad s rashladnim sustavima koja je priznata u ovoj struci. Ako je potrebno da održavanje i servisiranje uređaja izvode drugi tehničari, sve aktivnosti smiju se vršiti samo pod nadzorom osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Popravke uređaja smiju se vršiti isključivo na način preporučen od strane proizvođača.

## Napomene za ugradnju

- Uređaj mora biti ugrađen u prostoriji s površinom većom od minimalne površine. Minimalna tražena površina prostorije navedena je na pločici s tehničkim podacima i u sljedećoj tablici.
- Zabranjeno je bušiti otvore u cijevi rashladnog sredstva ili staviti cijev u vatru.
- Nakon ugradnje neophodno je provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva.

Tablica a: Minimalna površina prostorije (m<sup>2</sup>)

| Punjenje rashladnog sredstva (kg) | Montaža na pod | Ugradnja u prozor | Montaža na zid | Montaža na strop |
|-----------------------------------|----------------|-------------------|----------------|------------------|
| ≤1,2                              | /              | /                 | /              | /                |
| 1,3                               | 14,5           | 5,2               | 1,6            | 1,1              |
| 1,4                               | 16,8           | 6,1               | 1,9            | 1,3              |
| 1,5                               | 19,3           | 7                 | 2,1            | 1,4              |
| 1,6                               | 22             | 7,9               | 2,4            | 1,6              |
| 1,7                               | 24,8           | 8,9               | 2,8            | 1,8              |
| 1,8                               | 27,8           | 10                | 3,1            | 2,1              |
| 1,9                               | 31             | 11,2              | 3,4            | 2,3              |
| 2                                 | 34,3           | 12,4              | 3,8            | 2,6              |
| 2,1                               | 37,8           | 13,6              | 4,2            | 2,8              |
| 2,2                               | 41,5           | 15                | 4,6            | 3,1              |
| 2,3                               | 45,4           | 16,3              | 5              | 3,4              |
| 2,4                               | 49,4           | 17,8              | 5,5            | 3,7              |
| 2,5                               | 53,6           | 19,3              | 6              | 4                |

## Napomene za održavanje

- Provjerite da prostor za održavanje i površina poda ispunjavaju zahtjeve navedene na pločici s tehničkim podacima.
  - Klima uređaj smije se koristiti isključivo u prostorijama koje ispunjavaju uvjete navedene na pločici s tehničkim parametrima.
- Provjerite je li prostorija za održavanje dobro provjetrena.
  - Tijekom obavljanja ovih radova neophodno je osigurati kontinuirano provjetranje prostorije.

- Provjerite da se u prostoru za održavanje jedinice ne nalazi otvoreni plamen ili potencijalni izvor zapaljenja.
  - U prostoru za održavanje ne smije se nalaziti vatra, prostor za održavanje mora biti označen tablicom „Zabranjeno pušenje“.
- Provjerite da je tablica/oznaka na uređaju u ispravnom stanju.
  - Nečistke ili oštećene znakove upozorenja zamijenite novim.

## Lemljenje

- Ako je tijekom održavanja uređaja potrebno rezati ili lemiti cijevi rashladnog sustava, postupajte prema sljedećim uputama:
  - g) Isključite jedinicu i prekinite dovod struje u uređaj.
  - h) Odsisati rashladno sredstvo.
  - i) Izvršite vakumiranje.
  - j) Očistite cijevi plinovitim dušikom (N<sub>2</sub>).
  - k) Izvršite rezanje ili lemljenje.
  - l) Uvedite uređaj u funkcionalno stanje.
- Rashladno sredstvo za reciklažu mora biti uskladišteno u posebnoj posudi.
- Provjerite da se u blizini izlaza iz vakuumske crpke ne nalazi otvorena vatra i da je mjesto dobro provjetreno.

## Dopunjavanje rashladnog sredstva

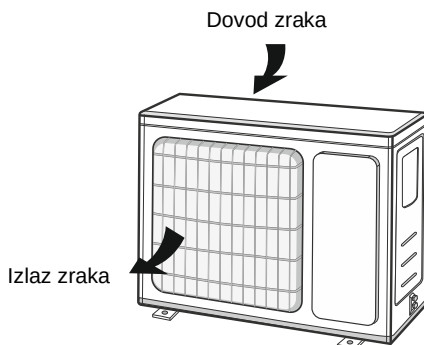
- Za dopunjavanje rashladnog sredstva koristite opremu namijenjenu isključivo za dopunjavanje rashladnog sredstva R32. Izbjegavajte međusobnu kontaminaciju raznih vrsta rashladnog sredstva. Kod dopunjavanja rashladnog sredstva spremnik treba biti postavljen u vertikalnom položaju.
- Nakon završetka dopunjavanja stavite na uređaj etiketu s podacima o rashladnom sredstvu.
- Nemojte prepuniti spremnik rashladnog sredstva.
- Nakon završetka dopunjavanja rashladnog sredstva i prije probnog rada provjerite da ne dolazi do curenja rashladnog sredstva. Provjeru curenja rashladnog sredstva potrebno je izvršiti i nakon premještanja uređaja.

## Sigurnosne upute za prijevoz i skladištenje

- Prije istovara i otvaranja transportne ambalaže izvršite kontrolu pomoću detektora zapaljivih plinova.
- Na mjestu se ne smije nalaziti otvorena vatra. Zabranjeno pušenje.
- Pridržavajte se važećih lokalnih propisa i zakona.

# Nazivi dijelova

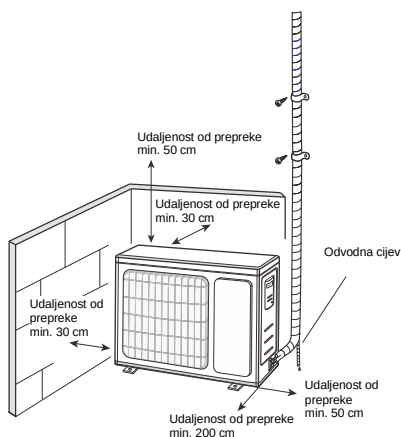
## Vanjska jedinica



## OPREZ

- Izgled Vašeg uređaja može se razlikovati od modela na gornjoj slici. Zbog toga postupajte prema izgledu Vašeg modela.

## Upute za ugradnju



## NAPOMENA

- Za ugradnju klima uređaja obratite se Vašem lokalnom prodavaču.
- Ne koristite kabel za napajanje koji nema tražene parametre.

## INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA



Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod na području EU ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad. Osigurajte propisno zbrinjavanje i reciklažu dotrajalog proizvoda radi zaštite okoliša i zdravlja ljudi od opasnosti uslijed protuzakonitog odlaganja opasnog otpada i u svrhu održivog korištenja i zaštite prirodnih resursa. Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Prodavatelj može preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

## INFORMACIJE VEZANE ZA KORIŠTENJE RASHLADNO SREDSTVO

Uređaj sadrži stakleničke plinove sa sadržajem fluora obuhvaćene odredbama Kjotskog protokola. Samo stručno osposobljene osobe smiju vršiti održavanje i zbrinjavanje dotrajalog postrojenja.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Količina rashladnog sredstva: vidi tipsku pločicu uređaja

Vrijednost GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (Potencijal globalnog zagrijavanja)



Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.

U slučaju problema s kvalitetom ili drugih problema obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu. **Telefonski broj za pozive u hitnim slučajevima: 112**

## PROIZVOĐAČ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Uređaj je proizveden u Kini (Made in China).

## ZASTUPNIK

DIGITRON IST d.o.o.

Mala pruga 12a

11080 Zemun

Srbija

## SERVISNA PODRŠKA

DIGITRON IST d.o.o.

Mala pruga 12a

11080 Zemun

Srbija

Tel.: +381 11 6140 300

[prodaja@digitron-ist.co.rs](mailto:prodaja@digitron-ist.co.rs)

